

## **II Jornada “Temas actuales en bibliotecología”**

II Jornada Temas Actuales en Bibliotecología

Viernes 11 de Noviembre de 2011

E-mail: [biblioteca@centromedicomdp.org.ar](mailto:biblioteca@centromedicomdp.org.ar)

Comisión Organizadora - Biblioteca Centro Médico Mar del Plata

San Luis 1978, 3er. Piso. Mar del Plata

Tel.: +54-223-499-8026

<http://www.centromedicomdp.org.ar/biblioteca/#>

**TITULO:** *Condiciones y Medio Ambiente de Trabajo en Bibliotecas: un estudio de las condiciones ambientales y su percepción por parte de los trabajadores del sistema de bibliotecas de la Municipalidad del Partido de Gral. Pueyrredon.*

**AUTORES:** María Laura Laguarde - Rubens Ramón Méndez - Verónica Gauchi - Olga Peluchi - Oscar Fernández - Andrés Pereira Barreto - Carlos Artaza - Natalia Di Marco.

**Grupo de Investigación Alejandría - Faculta de Humanidades - UNMdP**

### **Resumen:**

Las razones que impulsan la realización de este estudio parten de la preocupación del grupo de investigación Alejandría acerca de lo que ocurre en las bibliotecas como lugares de trabajo, en relación con los riesgos existentes capaces de producir o contribuir a producir daños a la salud de los trabajadores. Al momento de fomentar cualquier tipo de política de prevención es importante considerar la opinión de los trabajadores que son los que a diario asumen los riesgos de trabajar en estos ambientes. Teniendo como marco las CyMAT, y ya que no existen registros acerca del medio ambiente de trabajo en las bibliotecas de nuestra ciudad, en esta primera etapa se comenzara a realizar una exploración sobre dichas condiciones para recabar datos objetivos, y desde la percepción de los trabajadores bibliotecarios, para lograr un primer acercamiento hacia las condiciones en este caso ambientales a las que esta expuesto el trabajador.

**Palabras claves:** AMBIENTE DE TRABAJO – SALUDO OCUPACIONAL - RIESGOS DEL TRABAJO – PERCEPCIÓN LABORAL – BIBLIOTECARIOS - BIBLIOTECAS

## **INTRODUCCIÓN**

Cómo influyen la diversidad de factores físicos, biológicos, químicos, de infraestructura y hasta las condiciones climáticas en el trabajador y el medio ambiente de trabajo, ha sido ampliamente estudiado por diferentes disciplinas. Para la OIT las condiciones y el medio ambiente de trabajo se refieren tanto a la “*seguridad y salubridad del ambiente de trabajo como al mejoramiento de la calidad de vida en el trabajo: adaptación de los horarios, sistemas de remuneración, organización de las tareas y, en general, condiciones y ambiente en los cuales se desarrolla el trabajo.*” (OIT Programa internacional para el mejoramiento de las condiciones y el medio ambiente de trabajo. Departamento de Condiciones y medio ambiente de trabajo, ILO Ginebra 1978).

Para Vasilachis (1986) las Condiciones de Trabajo se definen como: “*el conjunto de propiedades que caracterizan la situación de trabajo, que influyen en la prestación del mismo y que pueden afectar la salud física y mental del trabajador y su comportamiento social*”. Son uno de los aspectos que forman parte de la calidad de vida, junto a la satisfacción de las necesidades básicas, la garantía de los derechos fundamentales, la posibilidad de superación de equidad, etc. Por tanto la calidad de vida del trabajo depende de la relación entre los recursos que la organización destina al mantenimiento y

expansión y los que utiliza para mejorar las condiciones en las que se desarrolla el trabajo y para la retribución entre los trabajadores.

Las condiciones de trabajo se dividen en dos: *“las que pertenecen a la empresa, dependen de la misma y pueden superar sus límites y las que pertenecen al puesto, entendido éste como el espacio geográfico en el que el trabajador se encuentra, el conjunto de operaciones que debe efectuar, la exigencia que se le impone y la carga en que ésta se traduce”*<sup>1</sup>. Si bien se realiza esta distinción debido a que las modificaciones en una de ellas no implica necesariamente la modificación en la otra, también es cierto que ambas interactúan entre sí, e influyen conjuntamente y sinérgicamente sobre el trabajador, padeciendo este los efectos globales.

Con respecto a los bibliotecarios el universo a estudiar es muy amplio debido a los diferentes tipos de organizaciones en las que desarrollan sus tareas y la diversidad de las mismas. Si bien se encuentran recomendaciones aisladas sobre el uso de elementos y tecnología, o proyectos de ley provinciales que toman en cuenta ciertos aspectos del ambiente físico, indicándolos como generadores de riesgos, con lo cual se procura incluir el desempeño laboral de los bibliotecarios como trabajo insalubre, mejorando así la jubilación, es importante continuar investigando sobre esta temática a los fines de poder actuar preventivamente al respecto. Pero también es importante considerar la opinión de los trabajadores que son los que a diario asumen los riesgos de trabajar en estos ambientes, por lo tanto debemos valorar sus percepciones al momento de fomentar cualquier tipo de política de prevención.

## **METODOLOGÍA**

Los objetivos del trabajo son:

- 1) Explorar acerca de las condiciones del medio ambiente de trabajo de los bibliotecarios.
- 2) Explorar la percepción de los trabajadores de bibliotecas acerca de las condiciones de su medio ambiente de trabajo.
- 3) Comparar los datos obtenidos.

Como no existen registros acerca del medio ambiente de trabajo en las bibliotecas de nuestra ciudad, en una primera etapa se realizó una exploración sobre dichas condiciones. Con este fin, se seleccionaron como universo de estudio, las bibliotecas pertenecientes al Partido de Gral. Pueyrredon. El sistema de bibliotecas de la Municipalidad del Partido de General Pueyrredon, dependiente de la Dirección Bibliotecas de la Secretaría de Cultura, comprende tres zonas: centro, sur y norte, no existiendo un criterio concreto para su demarcación, realizándose éste de manera arbitraria, y cumpliendo sólo con el requisito de que cada zona comprenda proporcionalmente la misma cantidad de bibliotecas; esto se estableció fundamentalmente por una cuestión relativa a la supervisión de las bibliotecas que geográfica.

Para este trabajo se comenzó por establecer un perfil del medio ambiente de trabajo de la organización, para ello se mantuvieron entrevistas con empleados bibliotecarios y se realizaron observaciones directas de los lugares de trabajo, relevándose: condiciones de infraestructura y ambiente físico.

---

<sup>1</sup> Vasilachis, Irene (1986). Las condiciones de trabajo.

Para la recolección de datos se utilizan dos métodos 1) la observación directa, observación y análisis crítico de las condiciones ambientales existentes; y 2) administración y análisis de los datos relevados en una encuesta de percepción de los bibliotecarios en relación con su medio ambiente de trabajo.

Para la observación directa se seleccionaron como unidades de análisis una biblioteca representativa en cada zona, teniendo en cuenta los siguientes aspectos: cantidad de usuarios, movimientos de los mismos (préstamos y consultas) y conformación de la colección existente (libros infantiles, textos escolares, novelas y obras literarias, obras de referencia y obras generales). Con respecto a su ubicación en la ciudad, dos de ellas con características urbanas y una semi-urbana. Las bibliotecas observadas fueron:

- Biblioteca pública Leopoldo Lugones
- Biblioteca pública Revolución de Mayo
- Biblioteca pública municipal Gral. Belgrano

La encuesta se distribuyó y recogió en el mismo periodo de tiempo en todas las bibliotecas públicas municipales, y al personal bibliotecario que desempeñaba sus funciones en las mismas durante el período 2008-2009.

## **ANÁLISIS DE LOS DATOS**

En relación con las condiciones ambientales relevadas por el observador se describieron los datos de mayor relevancia con respecto a factores de riesgo que sufren los bibliotecarios. Los datos obtenidos por el observador **se compararon con los datos de percepción** obtenidos de las encuestas aplicadas al personal, con el propósito de conocer **cuáles condiciones ambientales pueden llegar a influir en la valoración de riesgo de los bibliotecarios.**

## **RESULTADOS Y CONCLUSIONES**

De la observación directa realizada se pueden identificar los siguientes datos en relación con las bibliotecas:

- **Locales de trabajo (infraestructura):** Los edificios que albergan las bibliotecas presentan diferentes características que se relacionan con las siguientes variables, la época histórica en la cual se adquirieron y/o construyeron y el sentido común (teniendo en cuenta para el mismo las necesidades y las posibilidades monetarias del municipio) de los trabajadores bibliotecarios y la comunidad. En general cuentan con salas o espacios de lectura, espacio de oficina y espacio para el personal (cocina y baño), como también baños para el público. En lo referente al local de trabajo y su infraestructura, en general son de material, con pisos cerámicos y baldosas, paredes revocadas y eventualmente pintadas. Los techos interiores varían de acuerdo a la época histórica de la construcción, las más antiguas poseen estructura de aluminio con placas de lana de vidrio, las de menos antigüedad yeso y madera a la vista (esta última sin tratamiento ignífugo, al igual que el resto de la infraestructura o mobiliario de madera). La disposición del espacio en general es un lugar amplio para el público donde comúnmente se

ubicar estanterías (que pueden actuar como divisores) y mesas, sillas que actúan sobre este espacio limitándolo para la circulación. El espacio administrativo, zona específica de la tarea del bibliotecario, está incluido dentro de los espacios generales o con conexión directa con el mismo (separado por mostrador/escritorio o sin separación), observándose deficiencias de circulación, ya sea debido a las dimensiones o al acopio de material. Además en muchos casos las tareas que realizan demandan que se desplacen continuamente por todo el edificio o el sector. Los accesos a cada sector generalmente son aberturas sin puertas o en el caso de existir presentan las medidas Standard o mayores.

- **Tecnología utilizada:** Los circuitos del material que se manipula dependen de las tareas desarrolladas, pero por su característica de frecuencia y mayor representatividad en este tipo de bibliotecas podemos decir que la atención al público y la interacción con el mismo se encontraría como una característica principal de la mayoría de las tareas más habituales para el trabajador bibliotecario (búsqueda de material específico y colaboración con el público en la resolución de inquietudes y préstamo). Se visualizan escasos medios de transporte específicos para la manipulación de los materiales, sólo escaleras para el alcance del material (las mismas pequeñas de pocos escalones y con altura poco significativa). En general los medios tecnológicos con los que cuentan consisten en: CPU, monitores, teclados e impresora. El material físico con el que se trabaja son elementos de oficina (planillas, lapiceras, etc.); libros, revistas, etc., juegos, y la información, el conocimiento y las redes de datos que corresponden a materiales de trabajo intangibles. Se observa uso de tecnología en las tareas diarias al momento de realizar búsquedas de información en las bases de datos, al momento de realizar el asiento de los préstamos, devoluciones y consultas de materiales. Para el resto de las tareas no se observa, aunque la realización de tareas, que podríamos denominar secundarias, desarrolladas para promover mejoras en la organización y gestionar recursos se hace uso de la tecnología. El uso al que nos referimos consiste en la manipulación de medios informáticos y otros para la obtención de información y recursos necesarios, que es obtenida a través de su propia formación y por medios externos al ámbito específico de trabajo, hay que considerar que estos medios se encuentran sin actualización, en mal estado de funcionamiento o inexistentes como sucede con el acceso a Internet.
- **Medidas de seguridad:** Las instalaciones de electricidad resultan inadecuadas con relación a las normas de seguridad establecidas (existen cables sueltos sin embutir) en lugares donde el techo interno es de madera y/o planchas de fibra de vidrio, y que están expuestos a las filtraciones de agua del techo, o existe un exceso de elementos eléctricos en relación con las fuentes de electricidad/elementos tecnológicos/maquinaria. Algunos calefactores no cuentan con recubrimiento, o espacio suficiente para circular sin peligro. En todos los casos cuentan con la entrada principal como salida de emergencia posible, en dos de las bibliotecas si bien existen salidas posteriores se encuentran clausuradas debido a roturas, solo en una se puede utilizar la salida posterior que es una puerta común (no de emergencia) y sale al terreno

posterior. Los matafuegos no se encuentran en lugares visibles y/o no están debidamente señalizados. No existen planos de evacuación, ni roles a cumplir en caso de incendio, a esto hay que sumarle como mencionamos en infraestructura que las ventanas existentes en algunos casos funcionan como fijas, pero en todos los casos poseen rejas.

- **Riesgos del ambiente químico/biológico:** El orden del local esta a cargo del personal bibliotecario, al igual que de manera informal muchas de las reparaciones menores. La limpieza del espacio físico se encuentra a cargo de una empresa privada contratada por la municipalidad que dedica dos horas de lunes a viernes, para la realización de las tareas de limpieza general (salones y baños) y limpieza sectorizada más profunda. En relación con el ambiente químico, el único factor de riesgo observado es el polvillo suspendido en el aire perteneciente al ambiente, la circulación de gente y el material que se manipula (mayoritariamente libros). Hay que tener en cuenta el aumento o disminución del mismo de acuerdo con la ubicación geográfica de la biblioteca, es decir las condiciones generales de urbanización del barrio donde cada biblioteca se encuentre ubicada. Del ambiente biológico, debido al tipo de material, se puede inferir la presencia de agentes biológicos no peligrosos (como mosquitos, pulgas, bacterias, hongos, etc.) y comúnmente peligrosos (como arañas, roedores, etc.), se sabe de la existencia de ácaros específicos de los libros.
- **Riesgos del ambiente físico:** En el ambiente físico se observa iluminación natural en todos los ambientes, contando con ventanas inferiores y/o superiores alrededor del edificio, principalmente en los espacios dedicados al público, sin embargo la misma no es suficiente durante la mayor parte del día, teniendo en cuenta el tipo de actividad. Sobre la iluminación artificial, existe solamente de tipo general en todos los sectores, utilizando tubos fluorescentes, no se observa iluminación incandescente que reduzca el efecto estroboscópico<sup>2</sup> de los mismos. En los sectores de los puestos fijos mencionados tampoco se observa luz puntual, utilizando solo la artificial general. En cuanto a la temperatura, existen calefactores distribuidos en los espacios ubicados por lo general en los sectores asignados a la atención de los servicios al público; la cantidad de artefactos resulta suficiente para calefaccionar esos sectores de acuerdo con las dimensiones del establecimiento y la circulación de gente. Se pudo apreciar que las condiciones de los mismos no eran las óptimas, ya que algunos están con funcionamiento defectuoso o sin funcionamiento (p.e. en la Biblioteca L. Lugones faltan varios paneles del techo y hay pérdida de calor hacia el entretecho y filtraciones continuas de aire frío). Otro factor a tener en cuenta es la circulación de aire de acuerdo con la cantidad del

---

<sup>2</sup> El efecto estroboscópico es un efecto óptico que produce el movimiento ilusorio necesario para la proyección cinematográfica. Lo desarrolla Max Wertheimer, de la corriente de la Gestalt. Su experimento consiste en poner dos barras de luz a un centímetro de distancia e ir variando la velocidad en que se encienden las luces y el intervalo hasta lograr que se perciba un movimiento continuo. Lo consigue entre los 60 y los 200 milisegundos (a mayor velocidad la iluminación parece simultánea y a menor se distingue claramente que primero se ilumina una y luego la otra). En este fenómeno están basados los estroboscopios, empleados para examinar con detalle y sin contacto físico el comportamiento de partes mecánicas en movimiento. Los estroboscopios serán uno de los elementos previos al proyector cinematográfico que se basa en este efecto para la percepción del movimiento continuo entre fotogramas.

público que ingresa. En relación con la ventilación se observó que la misma se realiza de forma natural a través de ventanas y la puerta de acceso, siendo la misma insuficiente debido a la circulación de gente y a las dimensiones del local, en algunos casos están selladas por roturas. El ruido observado corresponde al bullicio de los concurrentes el cual se encuentra muy por debajo de los niveles de riesgo.

## **RESUMEN DE LOS DATOS OBTENIDOS POR LAS ENCUESTAS DE PERCEPCIÓN DE LOS TRABAJADORES BIBLIOTECARIOS ACERCA DE SU MEDIO AMBIENTE DE TRABAJO**

Con respecto a los materiales utilizados para la infraestructura de los locales de trabajo, los trabajadores opinan que tanto las paredes como los pisos presentan en general un material adecuado para la actividad que allí se desempeña, no así los techos (52,72 % de los encuestados).

En cuanto a la disposición del espacio la mayoría opina que el espacio donde se almacena la colección no es suficiente para circular, sin embargo la opinión con respecto al espacio disponible para circular en las salas así como el espacio en el sector donde se realizan las tareas propias del trabajador bibliotecario fueron similares en cantidad de opiniones positivas y negativas.

Sobre la existencia de riesgos por la falta de orden de los materiales de trabajo, muebles e instalaciones, riesgos de caídas y riesgos de golpes; se observaron opiniones parejas en si y no, con solo un 8,44 % más de respuestas afirmativas en riesgos de caídas, lo que no es significativo.

Acerca de los trastornos ocasionados por la tecnología utilizada, las respuestas correspondieron a si y no en proporciones iguales. Sin embargo, en el caso de los elementos que se utilizan para el alcance y desplazamiento del material: el 41,66% percibe que no les ocasionan trastorno o riesgo, siendo casi el doble de los que respondieron afirmativamente. Hay que tener en cuenta que en ambas preguntas se les pedía especificar cuáles eran los tipos de trastornos o riesgos ocasionados, y que al ser una respuesta abierta incorporó nuevos datos al respecto.

En relación con las medidas de seguridad que poseen los edificios y elementos que albergan, la seguridad de la instalación eléctrica, las medidas de seguridad para casos de emergencia (matafuegos, salidas de emergencia, señalización, alarmas contra incendios, plan de evacuación, simulacros) y actualización del plan de evacuación y los simulacros; más de la mitad de los trabajadores opinaron que en ninguno de los casos mencionados son adecuadas. Sin embargo más de la mitad opino que aunque no son las adecuadas se encuentran en condiciones adecuadas de mantenimiento; y con relación a la instalación de gas se hallaron opiniones positivas y negativas en porcentajes equivalentes.

En resumen, la percepción que los trabajadores bibliotecarios poseen acerca de su medio ambiente de trabajo refleja que no se registran riesgos sobre la infraestructura de los edificios de las Bibliotecas. En cuanto al espacio, si bien opinan que el espacio para circular donde se almacena la colección no es suficiente, el resto del espacio si lo es, como también es adecuado la disposición de los materiales y elementos utilizados, no percibiendo por lo tanto posibles riesgos (p.e. caídas y golpes). De igual forma sucede con la tecnología y demás elementos que se utilizan para el alcance y desplazamiento de

los materiales. Sin embargo en lo que respecta a medidas de seguridad e higiene en las bibliotecas, se percibe que todo lo concerniente a las mismas no son adecuadas y puede generar algún tipo de riesgo. En relación con la existencia de factores de riesgo químicos en los ambientes de trabajo un 86,11% opino que existe polvillo provocado por la circulación del público y la colección, en cambio sólo un 45,83% opinó que existe polvillo debido a las características geográficas en las que se encuentra emplazada la biblioteca, resultando un porcentaje significativo frente a los que opinaron que no. En cuanto al contacto con sustancias tóxicas el 63,83% desestimó la existencia de las mismas. En relación con la existencia de agentes biológicos y las condiciones que favorecen su propagación, el 31,94% opinó que no existe suciedad en el local, sin embargo la mitad de la muestra opina que existe por lo tanto se tomó en cuenta como un elemento significativo. Por otro lado el 34,72% dijo que existe suciedad en los materiales de trabajo, muebles e instalaciones, lo cual mantiene una relación estrecha con el porcentaje que opinó que esto ocurre ocasionalmente 36,11%.

En lo relativo a la existencia de olores desagradables y a la posibilidad de sufrir riesgo de picaduras y/o mordeduras las opiniones se mantuvieron equilibradas, no sucediendo lo mismo con respecto a la existencia de riesgo por contacto con hongos y/o ácaros y/o pulgas donde más de la mitad 68,05% opino que existe este tipo de riesgo. Acerca de la percepción que poseen los trabajadores bibliotecarios sobre los posibles riesgos químicos y /o biológicos, exclusivamente se refieren al químico y con relación al polvillo existente por causa de la circulación de público, de la colección y por las características relacionadas con la zona donde se ubica la biblioteca y en menor medida por la suciedad encontrada en materiales de trabajo, muebles e instalaciones, además de referir el posible riesgo biológico por contacto con hongos/ácaros y/o pulgas.

Sobre los riesgos del ambiente físico los trabajadores opinaron que la iluminación en su lugar de trabajo es adecuada, aunque al referirse a la luz natural un 10% más contestó que resulta adecuada y con respecto a la luz artificial un 10% más indicó que no lo es; en ninguno de los casos el porcentaje supera la mitad de los trabajadores.

En lo relativo a la opinión sobre si la temperatura ambiente es adecuada se observaron porcentajes parejos en relación con las respuestas afirmativas y negativas, incluyendo el predominio de frío o calor, en este último hubo mayor porcentaje de negativas. De igual forma sucedió con la adecuación de la ventilación natural, llegando en porcentaje a la mitad 55,55% de los trabajadores con respecto a la ventilación artificial, lo cual es significativo, ya que menos de la mitad de este porcentaje opino que si es adecuada.

Con respecto a si el ambiente es excesivamente húmedo o seco la mayor parte del año en ambos casos el mayor porcentaje contestó que no lo es. En relación a la presencia de ruidos agudos frecuentes o ruidos intensos constantes más de la mitad de los trabajadores contestaron que no existen. Como también más de la mitad no percibe la presencia de vibraciones en su lugar de trabajo. En resumen, respecto a los riesgos del ambiente físico percibidos por los trabajadores de las bibliotecas, se observa que sólo mencionan la inadecuada ventilación artificial: este ítem se suma como potenciador de los riesgos químicos ya mencionados anteriormente.

## **COMPARACIÓN DE LOS DATOS OBTENIDOS ENTRE LA OBSERVACIÓN DIRECTA Y LAS ENCUESTAS DE PERCEPCIÓN DE LOS TRABAJADORES.**

De la observación realizada se estableció que la infraestructura de los locales que albergan las bibliotecas con relación al material utilizado en paredes y pisos presenta características adecuadas, no sucediendo lo mismo con los techos, ya sea por cuestiones inherentes al material utilizado o al escaso mantenimiento del mismo (esta situación genera posibilidad de riesgo innecesario en relación con las medidas de seguridad e higiene y riesgos físicos como humedad y temperatura). Comparando con la percepción de los trabajadores encontramos que esta percepción es en general concordante con lo observado, ya que un 52,72% opinó que el material utilizado en los techos no resulta adecuado. Si bien no se puede marcar como un probable indicador de riesgo directo, si corresponde a un riesgo indirecto que contribuye en la generación de situaciones de riesgo que deben enfrentar los trabajadores.

En relación con la disposición del espacio se observan deficiencias para la circulación en el sector de las estanterías de materiales, espacio que varias ocasiones es compartido con el sector de atención de los servicios al público, en el que también se encuentran mesas y sillas. De igual manera en el sector que el bibliotecario realiza tareas bibliotecológicas o administrativas, se observan dificultades para la circulación debido a las dimensiones reducidas del espacio destinado al acopio de materiales de apoyo a la gestión y documentación administrativa. En comparación con los resultados obtenidos en la encuesta los trabajadores comparten la opinión de que el espacio destinado a albergar la colección es insuficiente e inadecuado para la circulación, no así el resto de los sectores, observándose que no se registra percepción alguna con relación a los posibles riesgos de golpes y caídas debidas a la falta de orden de los materiales de trabajo, y a la disposición de los muebles e instalaciones. Esto se opone a lo observado ya que durante la observación se reparó en la acumulación de material distribuido en las zonas destinadas a la realización de tareas específicas de los trabajadores que obstaculizaba el paso, aunque esto si concuerda con lo referido a la insuficiencia de espacio para el material. Si bien no pueden marcarse estas cuestiones como probables indicadores de riesgo si corresponden a condiciones de mediano riesgo que deberían ser modificadas.

Con respecto a la tecnología utilizada se observaron medios técnicos básicos (CPU, monitor, mouse), con aparatos avanzados en el tiempo, sin funcionamiento o en algunos casos inexistentes. Según lo enumerado precedentemente la atención al público e interacción con los usuarios, que evidentemente corresponde a una de las tareas principales y habituales para el trabajador bibliotecario, requiere utilizar de medios técnicos actualizados y en buen estado de funcionamiento. La frecuencia de uso de la tecnología no es suficiente durante la jornada laboral para ser significativa y registrarla como un indicador de riesgo, teniendo en cuenta que en muchos casos, los medios tecnológicos no funcionan o resultan inexistentes y desactualizados, y muchas bibliotecas no cuentan con las bases de datos del sistema de bibliotecas actualizadas. Los trabajadores no perciben que puedan sufrir trastornos por el uso de esta tecnología.

Con respecto a los medios de manipulación utilizados para el movimiento y desplazamiento de los materiales se observó que sólo en algunos casos existen escaleras las cuales no derivan adecuadas para la tarea; los medios para el transporte de los materiales son mínimos y también poco adecuados. Los

trabajadores perciben que en general no les ocasiona trastornos, exhibiéndose el doble los que opinan esto con respecto a los que perciben que si se los ocasiona. A aquellos encuestados que respondían que la utilización de medios técnicos y/o elementos para el traslado de los materiales les ocasionaba trastornos se les solicitó que especificaran de qué tip, y si bien de acuerdo con lo explicitado no puede marcarse como probable indicador de riesgo, si puede decirse que son condiciones de mediano riesgo, las respuestas dadas son importantes indicadores a tener en cuenta para minimizar riesgos actuales y el aumento de posibles lesionados a futuro.

Sumando las preguntas afirmativas en relación con los trastornos ocasionados por tecnología o elementos de desplazamiento y transporte de material encontramos que 45 trabajadores (62,5%) perciben diferentes tipos de trastornos. Entre las respuestas de las 45 encuestas que respondieron afirmativamente se encontró que:

- 27 (60%) opinaron que la tecnología utilizada es obsoleta, esto significa que se encuentra anacrónica, no se encuentran: protectores de pantalla, monitores gastados y no se ve, no poseen I acceso a Internet, la base de datos no es fiable porque no se actualiza de manera corriente, la tecnología no se utiliza para su fin.
- 4 (8,88%) opinaron que le ocasionan trastornos visuales
- 3 (6,66%) opinaron que el mobiliario utilizado no es el adecuado (no ergonómico<sup>3</sup>)
- 11 (24,44%) opinaron que existe falta o inadecuación de escaleras y de elementos para el desplazamiento del material
- 9 (20%) opinaron que existe falta de estanterías adecuadas (por altura o por deterioro de las mismas)
- 4 (8,88%) opinaron que existe falta de mantenimiento en los elementos de alcance y desplazamiento del material
- 10 (22,22%) opinaron que existe riesgo de sufrir trastornos músculo esqueléticos (por carga estática en la utilización de equipo de computación o dinámica en el alcance y traslado de material)
- 4(8,88%) opinaron que el equipo esta instalado con riesgo eléctrico
- 2 (4,44%) opinaron que existe riesgo por obstáculos en el piso
- de los 27 (11,11%) que respondieron que no les ocasiona riesgo la tecnología utilizada, 8 (29,62%) aclararon que es porque no cuentan con tecnología, es decir que desempeñan sus tareas sin esto recurso.

Con respecto a las medidas de seguridad observadas se puede establecer en todos los casos que existe riesgo eléctrico por instalación deficiente que no cumple con las normas de seguridad y porque el material utilizado no es el adecuado, en lo referente a las medidas de seguridad para casos de emergencia en general no son las adecuadas porque no existen, no se encuentran señalizadas

---

<sup>3</sup> La ergonomía es una ciencia aplicada que trata del diseño de lugares de trabajo, herramientas y tareas que coinciden con las características fisiológicas, anatómicas, psicológicas y las capacidades del trabajador. Busca la optimización de los tres elementos del sistema (hombre-máquina-ambiente), para lo cual elabora métodos de estudio del individuo, de la técnica y de la organización. Igual, es algo que ayuda al cuerpo haciendo literalmente nada.

correctamente o se encuentran sin el mantenimiento adecuado. Con respecto a esto, por encima de la mitad de los trabajadores perciben que no son las adecuadas, sin embargo opinan que las existentes poseen el mantenimiento necesario. Con respecto a estos ítems existe una falta de correspondencia en relación con lo observado respecto del mantenimiento; ya que por ejemplo como se menciona anteriormente las salidas de emergencia se encontraban clausuradas o no poseían las medidas y cerraduras apropiadas para estas situaciones. Se puede establecer como probable indicador de riesgo para el trabajador.

De acuerdo con lo observado y con relación a los posibles riesgos químicos el único observado es el polvillo suspendido en el aire perteneciente al ambiente por la circulación de gente y la manipulación de los materiales, como también la ubicación geográfica del edificio. En comparación, los trabajadores poseen igual percepción opinando el 86,11% que existe polvillo provocado por la circulación del público y de la colección, y un 45,83% que esto se relaciona también con la ubicación geográfica. Con respecto a los riesgos biológicos se infiere la presencia de agentes no peligrosos y comúnmente peligrosos, como la existencia de ácaros específicos de los libros. Los trabajadores perciben en relación a las condiciones que ocasionan la existencia de agentes biológicos, que eventualmente existe suciedad en los materiales de trabajo muebles e instalaciones en un 70,83% sumando los que perciben que siempre y ocasionalmente es así, como un 68,05% que siempre perciben la existencia de riesgo por contacto con hongos y/o ácaros y/o pulgas. Con respecto a los riesgos químicos y biológicos expresados se pueden mencionar como probables indicadores de riesgo, que afectaran en el transcurso del tiempo la salud del trabajador.

En relación con los riesgos del ambiente físico se observó que tanto la iluminación natural como la artificial es insuficiente, la primera cubre medianamente las necesidades para el tipo de actividad que se desarrolla en las bibliotecas (lectura) y la segunda no corresponde al tipo apropiado para bibliotecas. En cambio los trabajadores perciben la iluminación de los locales de trabajo como adecuada, manifestándose un leve aumento en relación con aquellos que opinaron que la luz artificial no era la adecuada, este porcentaje no llegó a cubrir a la mitad de los porcentajes de los trabajadores.

En relación con los posibles riesgos por temperatura, se observa que existen los elementos necesarios pero en muchos casos sin mantenimiento, con respecto a la ventilación en general no existe artificial y la natural suele ser insuficiente para determinadas épocas del año, en general no se observan altos índices de humedad por condiciones específicas de la tarea o material. Los trabajadores no perciben riesgos con respecto a la temperatura, ni a la humedad ambiente y en relación a la ventilación solo mencionan la percepción de ausencia de ventilación artificial. En la comparación de los datos se puede establecer que la iluminación artificial puede resultar un probable riesgo con el transcurso del tiempo para los trabajadores y en relación con la temperatura y humedad, si bien los elementos están presentes deberían tener un mantenimiento adecuado para no convertirse en riesgos potenciales en sí mismos o vehículos de dichos riesgos como por ejemplo la presencia de hongos por suciedad y humedad.

Existe una incongruencia entre la percepción que los trabajadores poseen acerca de la exposición que a diario enfrentan con respecto a las condiciones ambientales en sus lugares de trabajo y la observación directa realizada en estos. Esta diferencia podría ser producto de diferentes variables a investigar (p.e.

que exista un desconocimiento de las consecuencias sobre la salud de los factores ambientales mencionados, que los trabajadores implementen mecanismos defensivos en la necesidad de continuar trabajando y brindando servicio a los usuarios a pesar de las condiciones en las que deben desarrollar sus tareas, entre otras). Lo cierto es que se hace necesario cruzar la información obtenida con otros datos como las condiciones laborales existentes, la posibilidad de acceder a los mandos de gestión que le permitan sugerir o proponer modificaciones, la calificación y remuneración acorde a las calificaciones, la capacitación, etc.

### **ALGUNAS REFLEXIONES Y SUGERENCIAS**

Los datos recogidos si bien son resultados de una exploración de los lugares y condiciones en donde los trabajadores bibliotecarios desarrollan sus tareas a diario, sirven para poder realizar un análisis más exhaustivo de los posibles riesgos a los que se encuentran expuestos a saber:

- La infraestructura edilicia, techos
- Las deficiencias en el espacio para albergar el material
- Medidas de seguridad inadecuadas
- Riesgos químicos, polvillo
- Riesgos biológicos provocados por condiciones de suciedad o características propias del material, contacto con hongos, ácaros y pulgas.
- Riesgos físicos, iluminación artificial
- En relación con la tecnología utilizada y los medios de alcance y transporte del material, si bien no pueden mencionarse como probables indicadores de riesgo debido a la frecuencia de uso, son interesantes los datos aportados por los encuestados y deberían tenerse en cuenta para su modificación. En el caso que exista la tecnología (equipo de computación) habría que actualizar los medios técnicos, cambiar las PC, monitores, teclados por unos ergonómicos, colocar protectores de pantalla, conectar a la red y mejorar la misma, y a Internet, mejorar el software utilizado como base de datos de forma que sea fiable y acorde a las necesidades del trabajador y usuario. Con relación a la disposición del equipo y los muebles (mesas y sillas utilizadas en el puesto), habría que realizar modificaciones utilizando la concepción ergonómica y por ultimo realizar la instalación de los mismos con las medidas de seguridad necesarias. Evitar así los trastornos visuales y músculo esquelético (por carga estática) a los que se refieren los trabajadores, a los fines de que adopten una postura adecuada minimizando los riesgos.

En el caso de no tener los medios técnicos como lo expresa el 11,11% del total de encuestados debería verse la forma de conseguirlos ya que su ausencia provoca otro tipo de trastornos como la carga emocional sufrida por no poder dar respuesta a los usuarios y no poder así cumplir con lo que se espera de ellos como trabajadores bibliotecarios. En relación con los medios de alcance y transporte del material, también deberían proveerse dichos medios para minimizar riesgos mencionados por los

trabajadores, como caídas por utilizar el medio inadecuado o por falta de mantenimiento del mismo y no ser concordante este con la altura y estado de las estanterías, o lesiones músculo esqueléticas por sobreesfuerzo (carga dinámica) durante el alcance o el transporte del material, algunas veces con riesgo de caídas por obstáculos.

Con respecto a los riesgos químicos y biológicos mencionados habría que estudiar más exhaustivamente las consecuencias del tipo de material que se maneja bajo las condiciones mencionadas, para poder precisar relación causa efecto con patologías que sufren los trabajadores con cierta frecuencia. De esta forma si esta relación se da como verdadera señalarlos como agentes de enfermedades profesionales propias de dichos trabajadores.

En relación con la infraestructura edilicia, el espacio físico, las medidas de seguridad y condiciones físicas mencionadas anteriormente es importante contemplar el volumen de material acumulado y las perspectivas de su crecimiento a futuro para poder atender a la necesidad de una infraestructura apropiada para tal fin, ya que el tamaño edilicio no sigue un parámetro regular debido a que no hay establecido un criterio (regulación) en relación al que deban tener las bibliotecas, por lo menos como mts<sup>2</sup> iniciales. Como también la necesidad de realizar mantenimiento al edificio y los elementos que conciernen a las condiciones físicas, ya que presentan graves deterioros en techos, aparatos de calefacción, aparatos de iluminación, salidas de emergencias, ventanas, etc., razón por la cual los ambientes de trabajo no cumplen con las condiciones mínimas que si tendrían en el caso que el mantenimiento del edificio y artefactos fuera el adecuado. El orden del local esta a cargo del personal bibliotecario, al igual que de manera informal muchas de las reparaciones menores. Se pudo observar en el trabajo de campo que los edificios han sufrido algún tipo de modificación de su estructura original (sea por ampliación y/o reestructuración y/o anulación de un sector).

También se observo que como medidas de seguridad, todos los edificios poseen rejas en las ventanas bajas y en las altas las que no poseen tienen vidrios con enrejado de metal interior, cuentan con sistema de alarma y seguridad privada (servicio contratado por la municipalidad).

Con respecto a las cuestiones explicadas anteriormente es interesante observar algunos de los aspectos mencionados en las encuestas, relacionados con estos temas, y que los trabajadores consideran importantes: “Edificios no diseñados para bibliotecas. No se atendió sugerencias de la bibliotecaria”; “Falta de mantenimiento edilicio”; “No existen condiciones de privacidad ni sanitarios para el personal ni cocina”; “Falta de seguridad”; “Falta de limpieza en general (baños-cocinas-desinfecciones periódicas); “Escaleras inseguras y cera para limpiar los pisos”; “Existencia de palomas y ocasionalmente murciélagos”,

Si bien de los 72 encuestados solo 12 opinaron acerca de estas cuestiones es importante tenerlas en cuenta ya que concuerdan con las observaciones realizadas. Por último de la totalidad de las encuestas 12 opinaron acerca de otras cuestiones que se relacionan de forma directa con los puntos mencionados anteriormente, y tienen que ver con el tipo de gestión del sistema de bibliotecas, el conocimiento que se posee acerca del sistema bibliotecario y sus necesidades. Se mencionan a continuación: “Falta de política de capacitación del personal

para mejorar los servicios”; “Falta de políticas acordes por desconocimiento de personal jerárquico (falta de mantenimiento informático, bibliotecológico y edilicio)”;

“Grado de responsabilidad de gestión política (su evaluación)”;

“Más supervisión”;

“Recordar la responsabilidad de mantener las bibliotecas a las asociaciones de fomento”;

“Las autoridades deben regularizar el estado de las bibliotecas y dotarlas de material actualizado”;

“Falta de insumos para desarrollar las actividades”;

“Sistema más adecuado de carpetas para el archivo vertical ya que se deterioran rápidamente ocasionando lesiones en manos”;

“Capacitación y seguimiento de voluntarios y colecciones táctiles”;

“Traslado en transporte urbano de pasajeros por tareas de extensión con los peligros que ello implica”.

### **REFERENCIAS:**

Dejours, Christophe (1998). El factor humano. Buenos Aires: Lumen; Humanitas.

- Dejours, Christophe (2002). Trabajo y desgaste mental. 3ª ed. Buenos Aires: Humanitas
- Dessors, Dominique; Guiho Bailly, Marie-Pierre (comp.) (1998). Organización del trabajo y salud: de la psicopatología a la psicodinámica del trabajo. Buenos Aires: Humanitas.
- Neffa, Julio. (1988). ¿Qué son las condiciones y medio ambiente de trabajo?: propuesta de una nueva perspectiva. Buenos Aires: Humanitas.
- Introducción al Estudio del Trabajo (1996). 4ª ed. Ginebra: Organización Internacional del trabajo.
- Programa internacional para el mejoramiento de las condiciones y medio ambiente de trabajo (1976). Ginebra: Organización Internacional del trabajo.
- Vasilachis, Irene (1986). Las condiciones de trabajo. Buenos Aires: Abeledo-Perrot.